

1911

КАЛЕНДАР



*Управління скарбів*

ПІДРУЧНИЙ  
КАЛЕНДАРИК

НА РІК ЗВИЧАЙНИЙ

1911.

*Львів*

РІЧНИК XI.

Львів, 1911.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД:

Іван Криловський — Львів, Ринок 36.

З „ЗАГАЛЬНОЇ ДРУКАРНІ“ ул. Академічна 8.

*Славосвіт і Бонати*



ТОВАРИСТВО ВЗАЇМНИХ ОБЕЗПЕЧЕНЬ

## „ДНІСТЕР“

У Львові, ул. Руска ч. 20. (вл. дім) приймає обезпечення будинків, збіжжя і знарядів господарських, від шкідливих пожеж під користними умовами, числить умірковані премії за обезпечення, ліквідує шкоди безпосередньо по пожежі і уділяє обезпеченим членам з річної надвижки звороту.

За рік 1909 припадає на користь членів зворот 10%.

Поліси „Дністра“ приймає при позичках Банк краєвий у Львові і в Чернівцях, Галицька Каса ощадності, Руска Шадниця і інші каси ощадності.

Через „Дністер“ можна асигнувати себе на життя в Товаристві взаємних обезпечень в Кракові.

Фонди „Дністра“ 31/12 1909 виносять:

Фонд резервовий і резерва премій К 2,146.997 інші фонди К 594.647 разом **К 2,741.624.**

Канцелярії Товариства отворені для сторін від год. 8—2-ої.

ПІДРУЧНИЙ

# КАЛЕНДАРИК

НА РІК ЗВИЧАЙНИЙ

1911.

*Сторінки на запису*

Ціна 20 сот.

*Звіти на жито*  
*на = барвівці. 120*

Львів, 1911.

Накладом Івана Криловського.

„Загальна Друкарня“ ул. Академічна ч. 8.



# Тарифа їзди для фякрів і дорожок у Львові.

## ЗА ЇЗДУ

I. а) Серед тої самої дільниці або з одної дільниці до сусідньої	1	—	1	10	—	60	70	—	50	—	60
б) З дільниці I. на III. і II. на IV. або на відворот	1	—	1	10	—	80	90	—	70	—	80
II. За оплатою після часу:											
1) За першу пів години	1	40	1	80	1	—	1	20	—	80	—
2) За кожний слідуючий квадранс	—	60	—	70	—	40	—	50	—	30	40
3) Ізда спалерова за першу пів години	1	70	1	90	1	40	1	60	1	—	10
4) " за кожний слідуючий квадранс	—	70	—	80	—	50	—	60	—	40	50
III. За поодинокі їзди:											
1) До і від тору Центнера.	5	—	6	—	4	—	5	—	3	—	4
2) До і від двірця головного з легким пакунком, уміщенням коło гостя.	2	20	2	40	1	40	1	60	1	—	20
3) До і від двірця на Підзамчу з легким пакунком уміщенням коło гостя	1	80	2	—	1	40	1	20	—	80	—
4) На багі і назад з багів.	2	—	2	—	1	40	1	40	1	—	90
5) На цвинтар личаківський в день задуш-ний без згляду на пору дня	1	60	1	60	1	20	1	20	1	—	—

## РОЗКЛД ЗЕЛЗНИЧНИХ ПОЇЗДІВ.

Приходять: Важний від першого мая 1911. Відходять:

Львів		ран.	пер. пол.	по пол.	веч.	ніч.	ран.	пер. пол.	по пол.	веч.	ніч.
ГОЛОВНИЙ ДВОРЕЦЬ:											
з Кракова	до	5.50	8.55	1.30	5.45	10.50	2.30	8.40	8.25	3.35	11.15
" Кракова	"	7.27	10.10	1.05	8.40	2.30	1.05	8.40	8.40	6.04	12.45
" Ряшева	"	7.20	10.00	2.15	5.40	10.30	2.15	10.40	10.40	3.55	11.10
" Підволочиск	"	8.50	12.01	2.00	5.53	9.30	2.00	9.35	9.35	2.23	10.36
" Черновець	"	7.28	11.55	2.05	5.45	11.02	2.05	10.15	10.15	2.25	11.25
" Черновець	"	8.00	12.32	2.00	5.45	11.02	2.00	10.15	10.15	2.25	11.25
" Станиславова	"	7.32	11.55	2.00	5.45	11.02	2.00	10.15	10.15	2.25	11.25
" Коломиї	"	8.15	12.32	2.00	5.45	11.02	2.00	10.15	10.15	2.25	11.25
" Стрия	"	7.32	11.55	2.00	5.45	11.02	2.00	10.15	10.15	2.25	11.25
" Самбора	"	8.00	12.32	2.00	5.45	11.02	2.00	10.15	10.15	2.25	11.25
" Рави рускої	"	7.32	11.55	2.00	5.45	11.02	2.00	10.15	10.15	2.25	11.25
" Янова	"	8.15	12.32	2.00	5.45	11.02	2.00	10.15	10.15	2.25	11.25
ПІДЗАМЧЕ:											
Підволочиск	"	7.06	11.11	2.23	5.25	10.11	2.23	10.52	10.52	2.27	11.22

Після середно-европейского годинника. Поспішні поїзди означені товстим друком.



# І. СІЧЕНЬ.

Н. СТ.	С. СТ.	Рускі сьвята	Римські сьв.
1	Н	19	Перед Рожд.
2	П	20	Н. Рік 1911.
3	В	21	Макадія
4	С	22	Геновефи
5	Ч	23	Тита б.
6	П	24	Емілії
7	С	25	Трох Кор.
			Валентія еп.
8	Н	26	1 по 3 К. Сев.
9	П	27	Марцеля
10	В	28	Павла
11	С	29	Гібнія
12	Ч	30	Гонорати
13	П	31	Ілярія
14	С	1	Фелікса
15	Н	2	2 по 3 К. Мав.
16	П	3	Імен. 'суса
17	В	4	Антонія
18	С	5	Приски
19	Ч	6	Фердинанда
20	П	7	Фабіяна
21	С	8	Агнешка
22	Н	9	3 по 3 К. Він.
23	П	10	Обр. П Д. М.
24	В	11	Тимотея
25	С	12	Нав. Павла
26	Ч	13	Полікарпа
27	П	14	Іоана Хр.
28	С	15	Кароля В.
29	Н	16	4 по 3 К. Фр.
30	П	17	Мартини
31	В	18	Петра з Н.

30/12. 1910. року - 1910.

$\pi + 731. X + I 3, Y + 14 + \equiv 8 \equiv$

$\kappa \text{ ш} = 22 - 2 \div. \text{I} + 4 \div X.$

$7 + 85. \text{I} \div 27 \text{ ш } 48 \text{ ш } 31 \div 31.$

$5 + \text{I} + X: 30/12. 1910. \text{р.}$

$\pi 7 \text{ ш } Y = 10 \div 1 \text{ ш} = 22 \div 28 \text{ ш}.$

$\text{I} + 4400 \div 4 \div X: 7 + 34 +$

$28 \text{ ш } 1. \div 4 + 28 \text{ ш } 1 \div Y$

$85. Y + \text{I} + X. 9. 4. 60. X + \equiv 28$

змінивши день

менішми підти

содану звернув мь

ю притенсію вьвої

85. з.ч. срезор Кравчук

Mesnel Feijer

Рістун ам 30/1912.

на 12% процені на рік

в рази гадав. 80. зел

ітьдесяті станор







# III. МАРТ.

Н. СТ.	С. СТ.	Рускі сьвята	Римські сьв.
1	С	16 Лют. Памф. ☩	Март. Попел.
2	Ч	17 Теодора	Симпліція
3	П	18 Льва п.	Кунеунди
4	С	19 Архіпа	Казимира
5	Н	20 Сироп. Льва	Вступ. Фрид.
6	П	21 Тимотея пр.	Колети діви
7	В	22 Евгенія	Томи
8	С	23 Поликарпа ☩	Іоана Бож.
9	Ч	24 Обр. гл. Іоана	Францішки
10	П	25 Тарасія	40 Мучеників
11	С	26 Порфирія	Константина
12	Н	27 1. Посту Прок.	Суша Григорія
13	П	28 Василія іспов.	Розини
14	В	1 Март. Евдокії	Матильди
15	С	2 Теодота св. ☩	Льонгіна
16	Ч	3 Зенона, Евтр.	Любина
17	П	4 Герасима	Гертруди
18	С	5 Конона	Бог. П. Д. М.
19	Н	6 2. Посту 42 Муч.	Глуха Іосифа
20	П	7 Василія м.	Ноахима
21	В	8 Теофілякта	Бенедикт
22	С	9 † 40 Муч. в Сев.	Октавіяна
23	Ч	10 Кондрата ☩	Віктора
24	П	11 Софрона	Гавриіла
25	С	12 Теофана	Благовіщ.
26	Н	13 3. Посту Никиф.	Середопост.
27	П	14 Венедикта	Руперта
28	В	15 Агапія	Гунтрона
29	С	16 Савина	Евстахія
30	Ч	17 Алексія Б. ●	Квірина
31	П	18 Кирила Ап.	Бальбіни

кал. міс.

17. і. 18. марта. 1911.  
мирусли д. во. зрива,  
уцарині, 2. дні.

інвбуло масіе тоо  
дерево застрои из  
царини такнай  
торце, аю стоа  
ю 2 роки тоа нед  
ви повозив. до зо  
му. аю зо

~~1912. 10~~

40. Фі  
повозивши цет  
усидрива до го  
му. из царини

за 2. роки, до

28. Мотого. 1913.

цет шого пати  
ба, слава Боги



камінувало, жито,  
6. Борок, посівав. 1/4.

оране 0+х=8+, 18 2+2, 8

на Благовіснє не було  
ірачно іх марно судено,  
цїлий день сонця не вид  
но було., аїо, Бла: падав  
2. цїлих 2. дни, сніг, —

Зрешімо перший раз 2/4.

Від 2 вмаха зачала іха  
ти у пісчині блнзину

#### IV. ЦВІТЕНЬ.

н. ст.	с. ст.	Рускі свята	Римські свв.
1	С	19 Март. Хризанта	Цвіт. Гуг.
2	П	20 4. Посту Пр. От.	Чорна. Фр.
3	П	21 Якова. Тер.	Ришарда
4	В	22 Василия	Ізидора
5	С	23 Нікона, [Покл.]	Вінкентія
6	Ч	24 Захарія	Келестина
7	П	25 Благовіщенє	Германа
8	С	26 Тарріїда Арх.	Дионізія
9	Н	27 5. Посту Митро.	Цвітна МЄ.
10	П	28 Іляріона	Єзехіїла
11	В	29 Марка еп.	Льва папи
12	С	30 Іоана ліств.	Юлія
13	Ч	31 Іпатія	Вел. Четв.
14	П	1 Цвітень Марії	Вел. Пятн.
15	С	2 Тита препод.	Вел. Субота
16	Н	3 Цвітня	Великдень
17	П	4 Іосифа преп.	Вел. Понед.
18	В	5 Теодула	Апольонії
19	С	6 Евтихія	Еми вдови
20	Ч	7 В. Ч. [Страст.]	Агнішки
21	П	8 Вел. Пятниця	Анзельма
22	С	9 Велика Суб.	Сотера і Кая
23	Н	10 Воскр. Христа	1. Войтіха
24	П	11 Сьвітлий Пон.	Георгія м.
25	В	12 Сьвітлий Втор.	Марка ев.
26	С	13 Артемона	Клета
27	Ч	14 Мартина	Перегрїна
28	П	15 Аристарх.	Віталїса
29	С	16 Агапії	Петра м.
30	Н	17 2. Томина Сим.	2. Катерини



# V. МАЙ.

н. ст.	с. ст.	Рускі сьвята	Римські сьв.
1	П	18 Цвѣт. Іоана	Май. Филипа
2	В	19 Івана стор.	Зигмунта
3	С	20 Тріхона і Теод.	Найд. ч. К.
4	Ч	21 Януарія	Фльоріяна м.
5	П	22 Теодора еп.	Пія V
6	С	23 Георгія влм.	Іоана в Олію
7	Н	24 Мирнос. Сави.	3. Доміцелі
8	П	25 Марка і Еванг	Станислава
9	В	26 Василія	Григорія
10	С	27 Симеона	Ізидора ор.
11	Ч	28 Макс., Язона	Беатрикси
12	П	29 9 Муч. в Кизиці	Панкратія
13	С	30 Якова ап.	Серватія
14	Н	1 Май. О розсл.	4. Бонифатія
15	П	2 Атаназія	Софії
16	В	3 Теодозія	Івана Неп.
17	С	4 Пелагії	Пасхаліса
18	Ч	5 Ірини мун.	Феликса
19	П	6 Нова многостр.	Петра, Кел.
20	С	7 Чесн. Хреста	Бернарда
21	Н	8 О Самар І. Б.	5. Єлени
22	П	9 Пер. м. св.	Юлії дѣви
23	В	10 Симеона	Дезидерія
24	С	11 Мокія	Іоанни
25	Ч	12 Епіфанія еп.	Возн. Госп.
26	П	13 Глікерії	Филипа
27	С	14 Ізидора	Іоана І. п.
28	Н	15 О Слїпор. Пах.	6 Вільгельма
29	П	16 Теодора і Мод.	Максиміліяна
30	В	17 Андроника	Фердинанда
31	С	18 Теодоті і Олії	Петронелі

19011. року  
на ч/з. та орав дама  
на кукурुзи а 5/5.  
посівав кукурудзи.  
5. Мага 1911. року.

сего року розвмаса і до  
ривина через удрем.  
оден дим дотна те ред  
гелусідер вина. 1977.

$ш+2+1, 19/5. 33=11, 8\frac{1}{2} 73281x \div,$   
 $+4+1, 8r+4+1 \div, 8r+4 \div, 94. ш+м.$   
 $+ш+1 у+5л4х83+у=13ш.$   
 $1+у48r=8ш=3 \div 773.$

$+30/5. 11x+3=1x+$   
 $1m \equiv 11, 384 \equiv 8$   
 $4+1=1+182=x+5л2+$   
 $1+x+11+1=2=10+л3 \div,$   
 $+x+3=7, 152+x+1m$   
 $=11, 34. 384 \equiv 1 \div$

$1=у, 20. ш+м, m+3=1р$   
 $8r+1=, x+1m \equiv 1+1, 774у+$



~~$$\begin{aligned} & \text{I} + 9/6. \text{m} \wedge 731, \text{w} + \text{I} \gamma + \\ & \text{J} \wedge 4x \div, \text{I} + x 9 \gamma \gamma = 1, 5, x = 3. \\ & \text{A} 1 + 2. 12 \text{I} + 2 \div x \cdot 7 +, 15. 7. 9 \\ & 7 + 15, \text{J} + \text{I} + x \cdot 5. \gamma = 2. \end{aligned}$$~~

Н. С. Т. С. С. Т.			Рускі сьвята	Римські сьв.
1	Ч	19	Май. Возн. Гос.	Червня
2	П	20	Талалея	Еразма
3	С	21	Конст. і Єлени	Серця Ісуса
4	Н	22	Св. Отців Вас.	Зел. Сьвята
5	П	23	Михайла	Пон. 3. Сьв.
6	В	24	Симеона	Норберта
7	С	25	Обр. гл. І. Хр.	Роберта
8	Ч	26	Карпа	Медарда
9	П	27	Гераронта	Фел. і Прима
10	С	28	Никити Оусопш.	Маргарети
11	Н	29	Сош. св. Духа	1. Св. Трійці
12	П	30	Пресв. Тройці	Івана
13	В	31	Єрмія	Антонія
14	С	1	Черв. Юстина	Васил. В.
15	Ч	2	Никифора	Боже Тіло
16	П	3	Лукіяна	Франца
17	С	4	Митрофана	Адольфа
18	Н	5	1. Всіх Сьвят. Є	2. Марка
19	П	6	Іляріона	Гервазія
20	В	7	Теодота	Сильверія
21	С	8	Теодора	Альойзія
22	Ч	9	Кирила, Теклі	Павлина
23	П	10	Тимотея	Зенона
24	С	11	Вартоломея	Іоана Хрест.
25	Н	12	2. Пр. Евхарист	3. Проспера
26	П	13	Акилини муч.	Іоана і Пав.
27	В	14	Елісея, мет.	Володисл.
28	С	15	Амоса, Єроніма	Льва П. п.
29	Ч	16	Тихона еп.	Петра і П.
30	П	17	Мануїла	Емілії м.



## VII. ЛИПЕНЬ.

Н. СТ. С. СТ.			Рускі сьвята	Римські сьв.
1	С	18	Черв. Леонтія	Лип. Теоб.
2	Н	19	3. Юди ап.	4. Пос. П. Д. М.
3	П	20	Методія	Геліодора
4	В	21	Юліяна еп.	Іосифа К.
5	С	22	Евзевія, Юлії	Фільомени
6	Ч	23	Агрипіни м.	Ісаї прор.
7	П	24	Рожд. Іоана Х.	Пульхерії
8	С	25	Февронії м.	Елисавети
9	Н	26	4. Давида преп.	5. Кирила еп.
10	П	27	Самсона	Івана з Дуклі
11	В	28	Кира і Іоана	Пелягії муч.
12	С	29	Петра і Павла	Генрика
13	Ч	30	Собор 12 Ап.	Маргарити
14	П	1	Лип. Кос. і Д.	Бонавентури
15	С	2	† Пол. Ризи ПБ	Розісл. Ап.
16	Н	3	5. Анатолія	6 Пр. Д. М.
17	П	4	Андрея крит.	Алексія
18	В	5	† Кирил. і Мет.	Симеона 17.
19	С	6	Атаназія	Вінкентія
20	Ч	7	Томи препод.	Чеслава і К.
21	П	8	Прокопія муч.	Пракседи
22	С	9	Панкратія	Марії Магд.
23	Н	10	6. † Антонія печ.	7. Аполінарія
24	П	11	Ольги кн. р.	Христини
25	В	12	Ілярия, Пр.	Якова ап.
26	С	13	Гавриїла Арх.	Анни
27	Ч	14	Акилли	Наталії д.
28	П	15	Володим. кн.	Інокентія
29	С	16	Атиногена	Марти дѣви
30	Н	17	7. Марини вмуч.	8. Абд. і Сен.
31	П	18	Еміліяна,	Ігнатія Л.

коб і 7/7. Ступавенка  
слоа на твона ступа  
велика повнѣ а у ти  
ниці у мене, ступаво  
да зависоко, на півне  
тер, а кір ниці ступа а<sup>е</sup>  
повна води!  $m = 1 + 2 + 18$

14/7.  $\pi \circ f \circ \exists \dagger \dagger \quad \text{with } x \dagger \dagger \text{ } \wedge \varphi x \wedge$   
 $\wedge \rho \dagger \varphi \dagger \dagger \div \cdot \circ' \dagger \dagger \varphi \equiv \dagger \rho \dagger. \quad 15/7.$

$17/4 \text{ m } x + 2 = 1, x + 2 \text{ m } =$   
 $1 \text{ n, } y \text{ q } \text{ n } \text{ n, } 2 + 25.$   
 $x + 2 = 17. 77/2 18/4.$

[illegible]
$$f'x + f''x^2 = 2\pi. 402.$$



$$\begin{aligned}
 &1. 22. 24. / 8. \text{III} =, 1\dot{1}\dot{1} = 3 = \text{III} = \\
 &\text{I} +, \text{I} \div \equiv \equiv 2 + 5. \frac{1}{2} \varphi + \text{I} \div \\
 &\text{I} \text{I} = \text{X} \div \text{I} \varphi + \text{I} \div \text{I} \text{I} = \text{X}, \\
 &\text{X} + \equiv \text{I} \text{I} \text{I} + \text{I} \text{I} \text{I}. 30. \text{X} \varphi + \equiv \text{I} \text{I} \text{I} \\
 &\varphi \div \text{I}, \varphi + 7 + \text{III}. 76. \equiv \text{I} \text{I} \text{I} \\
 &\text{I} + \text{X} \text{X} + \equiv \text{I} \text{I} \text{I} + 2 +. \\
 &21. \text{I} + \text{I} = \text{III} \text{I} \varphi \text{X} 4;
 \end{aligned}$$

VIII. СЕРПЕНЬ. 58 + 4

Н. Ст. С. Ст.			Рускі сьвята	Римські сьв.
1	В	19	Лип. Макрини	Сerp. Петра
2	С	20	† Ілїї прор.	Пр. Д. М. А.
3	Ч	21	Симеона юр.	Знайд. с. Ст.
4	П	22	Марії Магдал.	Домініка
5	С	23	Теофіля, Троф.	Марії сніж.
6	Н	24	8. † Бориса і Гліб.	9. Преоб. Гос.
7	П	25	† Усп. св. Анни	Каєтана
8	В	26	Єрмолая	Киріяка
9	С	27	Панталеймона	Романа
10	Ч	28	Прохора	Лаврентія
11	П	29	Калиника	Зузанни п.
12	С	30	Сили	Кляри
13	Н	31	9. Св. Отец. 6. С.	10. Гіполита
14	П	1	Сerp. † Макав.	Евзевія
15	В	2	П. м. Стеф.	Усп. Богор.
16	Ч	3	Заакія, Дал.	Роха
17	П	4	7 Отрок в Ед.	Ліберата
18	В	5	Предир. Пребб.	Єлени
19	С	6	Преобр. Госп.	Бенігні
20	Н	7	10. Деметр. Пул.	11. Стеф.
21	П	8	Емліян, кр.	Іоанн. Ф.
22	В	9	Матей, кр.	Філіпп.
23	С	10	Лаврентій, м.	Філіпп. п.
24	Ч	11	Евпла, Клявдії	Варфоломея
25	П	12	Фотія і Аник.	Людвік
26	С	13	Максима	Зефірини
27	Н	14	11. Теодозя печ.	12. Іосифа
28	П	15	Успенє Пр. Бог.	Августина
29	В	16	Образа Госп.	Усік. Іоана
30	С	17	Мирона	Рожі з Лім.
31	Ч	18	Фльора, Лавра	Раймунда

□ Y + F + 2 + X + 4 + 1



## IX. ВЕРЕСЕНЬ.

Н. ст. С. ст.			Рускі сьвята	Римські сьв.
1	П	19	Серп. Андрея	Верес. Егідія
2	С	20	Самуїла	Юста еп.
3	Н	21	12. Талей	13. Бронисл.
4	П	22	Агатоника	Розалії д.
5	В	23	Іриней	Лаврентія
6	С	24	Евтиха свмуч.	Захарії пр
7	Ч	25	Тита, Вартол.	Регіни діви
8	П	26	Адріана, Нат	Рожд. ПДМ.
9	С	27	Пімена преп.	Горгонія
10	Н	28	13. Авг. Мойсея	14. Николая
11	П	29	† Усік. гл. Іоана	Прота і Якова
12	В	30	Александра	Гвідона
13	С	31	Пол. пояс. Пр. Д.	Товії
14	Ч	1	Верес. Симеона	Воздв. Ч. Хр
15	П	2	Маманта	Нікодема
16	С	3	Антима	Іудмили
17	Н	4	14. Вавила, Моис.	15. Лямберта
18	П	5	Захарії	Томи
19	В	6	Чудо Арх. М.	Януарія
20	С	7	Созанта, Макар.	Евстахія
21	Ч	8	Рожд. Пр. Б.	Матея ап.
22	П	9	Іоакима і Анни	Маврикія
23	С	10	Минодори	Теклі д.
24	Н	11	15. Теодора	16. Герарда
25	П	12	Автонома свич	Клеофи
26	В	13	Корнила сотн	Кипріяна
27	С	14	Воздв. Ч. Хр.	Косми і Дам.
28	Ч	15	Никити, Філ.	Вячеслава к.
29	П	16	Евфимії	Мих. Арх.
30	С	17	Соф., ВНЛ.	Єронима

$F + \frac{7}{9} \cdot 14 + X = 10 -$   
 $F + 10, 20 + 3831. \cdot 38$   
 $1 + 8. 4 + 4. 1 + X = I -$   
 $4 + I +$

$$\begin{aligned} 4/9 \cdot 5/9 \cdot \pi x + 2 &= 1 \cdot x + 2 \\ \equiv &= 1 \cdot x + 2 \\ \equiv &= 3 \cdot 5 \cdot \pi x + 2 \end{aligned}$$

$72. 13. 14. 15 \times 2 = 2 =$   
 $\pi \omega \varphi = \pi \omega \varphi + 3 \omega \varphi$   
 $0 \omega \varphi + 2 \omega \varphi = 1 =, 1 + 1 \omega \varphi$   
 $1 = \frac{1}{2} \omega \varphi, 72. 13. 14. 15. 16.$   
 $17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.$

16/9)  $\Psi + \Gamma + Q - L = Q +$   
 $Q - A + T + P.$  76.19.

$26/9. \quad \alpha \div \Gamma + \Lambda \quad \eta + \varphi = \Gamma \div$   
 $\Pi. \quad \alpha X = \gamma + \epsilon, \quad \Gamma. \quad \alpha X \div \Gamma, \quad \gamma \quad \Gamma \Delta. \quad X +$   
 $\vartheta = \eta. + 6. \quad X + \vartheta = \eta \quad \Lambda \quad \gamma =$   
 $\vartheta = \alpha + \gamma \div, \quad \gamma \vartheta \div \vartheta \quad \Gamma = X \div.$   
 $\Pi + \Gamma + = \gamma \div \vartheta \quad \Xi \div X +. \quad \vartheta \quad \gamma$   
 $\Gamma \div \gamma \quad \varphi + \vartheta = \alpha + \gamma \div, \quad \Gamma + X \quad \Pi +$   
 $\gamma + \Xi \quad \Gamma = \eta, \quad \gamma. \quad \varphi \div \varphi \div \Lambda \quad \gamma = \vartheta =$   
 $\gamma + \gamma \div \gamma \div \Gamma +. \quad \eta = \gamma \div \Gamma \quad \Delta \quad \Pi +$   
 $\vartheta = \gamma + \gamma \quad \varphi \quad \delta \quad \Gamma \div \Xi \quad \vartheta +.$



на 16. 17. 18. і 19. субот  
 шроз. на 16. суботний  
 на 17. суботний  
 такий закрутий на пале  
 фазуї, тошщо і уми фаз  
 не уми фазуї та напів  
 бурини уми фазуї та напів  
 по чорній бо всім ємій.

19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.

на 24. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.

19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.  
 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.

# Х. ЖОВТЕНЬ.

| Н. | СТ. | СТ. СТ. | Рускі съвята      | Римскі съв.     |
|----|-----|---------|-------------------|-----------------|
| 1  | Н   | 18      | 16. Верес. Евфем. | Жовт. Д. Р.     |
| 2  | П   | 19      | Трофима           | Леодегар.       |
| 3  | В   | 20      | Евстахія, Тат.    | Кандида         |
| 4  | С   | 21      | Кондрата,         | Франца          |
| 5  | Ч   | 22      | Фоки, Іони пр.    | Плякида         |
| 6  | П   | 23      | † 3. Іоан. Хр.    | Брунона         |
| 7  | С   | 24      | Теклі перв.       | Юстини д.       |
| 8  | Н   | 25      | 17. Евфрозини ☿   | 18. Бригіди     |
| 9  | П   | 26      | Іоана Богосл.     | Дмонізія еп.    |
| 10 | В   | 27      | Калистр. м.       | Франца          |
| 11 | С   | 28      | Харитона          | Ядвиги          |
| 12 | Ч   | 29      | Киріяка, Теоф.    | Максиміліян.    |
| 13 | П   | 30      | Григорія          | Едварда         |
| 14 | С   | 1       | Жовт. Покр. Б.    | Каликта п.      |
| 15 | Н   | 2       | 18. Кипріяна ☿    | 19. Ядв. і Тер. |
| 16 | П   | 3       | Діонизія          | Гавла           |
| 17 | В   | 4       | Єротея Вер.       | Германа         |
| 18 | С   | 5       | Харитини          | Луки єв.        |
| 19 | Ч   | 6       | † Томи апост.     | Петра з Аль.    |
| 20 | П   | 7       | Сергія і Вакха    | Феліціяна       |
| 21 | С   | 8       | Пелагії           | Уршулі          |
| 22 | Н   | 9       | 19. † Якова ап. ● | 20. Кордулі     |
| 23 | П   | 10      | Евлампія          | Іоана Кап.      |
| 24 | В   | 11      | Филипа            | Рафаїла         |
| 25 | С   | 12      | Андроніка         | Іоана Кант.     |
| 26 | Ч   | 13      | Карпа муч. ☿      | Евариста        |
| 27 | П   | 14      | Параскеви         | Савини м.       |
| 28 | С   | 15      | Лукіяна           | Сим. і Юди      |
| 29 | Н   | 16      | 20. Отц. 7. Соб.  | 21. Наркиза     |
| 30 | П   | 17      | Андрея ●          | Клявдія         |
| 31 | В   | 18      | † Луки єв.        | Вольфганга      |



## XI. ПАДОЛИСТ.

| Н. СТ. СТ. СТ. |   |    | Рускі сьвята              | Римські сьв.          |
|----------------|---|----|---------------------------|-----------------------|
| 1              | С | 19 | <b>Жовт.</b> Йоїла        | <b>Пад. Вс. Св.</b>   |
| 2              | Ч | 20 | Артемія вмуч.             | <i>День задушн.</i>   |
| 3              | П | 21 | Іларіона Вел.             | Губерта               |
| 4              | С | 22 | Глікерії                  | Кароля                |
| 5              | Н | 23 | <b>21. † Якова бр. Г.</b> | <b>22. Захарія</b>    |
| 6              | П | 24 | Арети, Атан. ☿            | Леонарда              |
| 7              | В | 25 | Маркіяна                  | Геркуляна             |
| 8              | С | 26 | <b>Димитрія Вел.</b>      | Севера,               |
| 9              | Ч | 27 | Нестора муч.              | Теодора               |
| 10             | П | 28 | † Параскеви               | Андрея                |
| 11             | С | 29 | Анастазії                 | Мартина б.            |
| 12             | Н | 30 | <b>22. Зиновія і Зин.</b> | <b>23. Мартина п.</b> |
| 13             | П | 31 | Стахія, Нарк. ☿           | Евгенія               |
| 14             | В | 1  | <b>Падол. † К. і Д.</b>   | Серафина              |
| 15             | С | 2  | Акиндина                  | Леопол.               |
| 16             | Ч | 3  | Айталя, Іосифа            | Отмара, Едм.          |
| 17             | П | 4  | Іоанікія преп.            | Сальомеї              |
| 18             | С | 5  | Галактіона м.             | Оттона                |
| 19             | Н | 6  | <b>23. Павла еп. Кл.</b>  | <b>24. Єлисавети</b>  |
| 20             | П | 7  | Єронима, Лаз. ☿           | Фелікса з В.          |
| 21             | В | 8  | <b>Михаїла Арх.</b>       | Ввел. ПДМ.            |
| 22             | С | 9  | Онисифора                 | Кикилії               |
| 23             | Ч | 10 | Ераста, Орес.             | Климентя              |
| 24             | П | 11 | Міни, Віктора             | Емілії, Іоана         |
| 25             | С | 12 | † Іосафата                | Катерини д.           |
| 26             | Н | 13 | <b>24. † Іоана Злат.</b>  | <b>25. Конрада</b>    |
| 27             | П | 14 | † Филипа ап.              | Валеріяна             |
| 28             | В | 15 | Гурія, Сам.               | Крискетія             |
| 29             | С | 16 | † Матея єв. ☿             | Сатурніна             |
| 30             | Ч | 17 | Григорія                  | Андрея ап.            |

Иракасуна.

Sig 2./11. go 16./11. 1971.  
 $\pi 48 \varphi \omega \dot{\pm} \gamma \dot{+} \sigma \varphi \chi \pi. \pi / +$   
 $\varphi + \gamma \dot{-}, \odot \dot{-} \chi \varrho = \varphi + \tau, \varphi + \sigma =$   
 $3 \omega. 12. 48 \dot{\pm} \varphi + \sigma = \tau 3 \omega.$   
 $\dot{-} \pi 48 \varphi 3 \omega 71. \chi = \varrho. \varphi = \sigma \perp. \chi =$   
 $\varrho = \tau 8 \varrho = \chi \dot{-}, \ominus \dot{+} \sigma \dot{+} \gamma \tau 3 \omega$   
 $4. \chi = \varrho \dot{-}, \dot{+} \sigma + 7 \gamma 48 \varrho \dot{-} \perp.$   
 $\dot{+} \pi 48 \varphi 3 \omega 71. \chi = \varrho. \dot{+} \sigma +,$   
 $43. 48 \varrho 8 \perp \gamma \dot{-}, \varphi = \sigma \perp, 48$   
 $\varrho 8 \perp \chi =. \pi 48 \varphi \dot{+} \tau 3 \omega.$   
 $\dot{+} 12. 48 \dot{\pm}, \underline{m} \tau \dot{-} 48 \varphi \sigma \dot{+} \omega =$   
 $\sigma \dot{+} \omega = \dot{\pm} \sigma 8 7 \dot{\pm} \dot{-} \chi \tau \varrho \tau. \omega \dot{+} \tau \gamma$   
 $\odot \dot{+} \pi 4 \gamma \dot{+} \sigma \pi \varrho \dot{+} \gamma \dot{-} \varrho = \dot{\pm} \sigma \pi 9.$   
 $(\gamma \dot{+} \sigma) \perp \dot{+} = \chi.$

36. кошенил, нибеніковск.  
а у гер. Сфарасту си.

26. 11. у праваніх пер  
шим раз унедіто.  
матіє сніа 1911. р.

$m \gamma + w + z + 1 = 1 \quad m = 1 +$   
 $30/7. \quad w + z + 1 = 1 \quad 3wm = 1 +$



Marshall. 1911. 9026717




# ЖИДІВСЬКИЙ КАЛЕНДАР.

| ДЕНЬ, МІСЯЦЬ і РІК |               | Сьвята і пости         |
|--------------------|---------------|------------------------|
| після н. ст.       | після ж. кал. |                        |
| <b>1911</b>        | <b>5671</b>   |                        |
| 30 січня           | 1 Шебат       |                        |
| 1 марта            | 1 Адар        |                        |
| 13 "               | 13 Веад.      | Піст Естери            |
| 14 "               | 14 "          | Пурім або Гаман        |
| 15 "               | 15 "          | Шушан Пурім            |
| 30 "               | 1 Нізан       |                        |
| 13 цвітня          | 15 "          | <b>Початок Пасхи</b>   |
| 14 "               | 16 "          | <b>2 сьвято</b> "      |
| 19 "               | 21 "          | 7 " "                  |
| 20 "               | 22 "          | 8 " "                  |
| 27 "               | 1 Іяр         |                        |
| 16 мая             | 18 "          | Ляг-Бомер              |
| 28 "               | 1 Сіван       |                        |
| 2 червня           | 6 "           | <b>Зелені сьвята</b>   |
| 3 "                | 7 "           | <b>2 день Зел. Св.</b> |
| 27 липня           | 1 Тамуз       |                        |
| 13 серпня          | 17 "          | Піст, Здоб. храму      |
| 3 вересня          | 9 Аб          | Піст, Спаленє хр.      |
| 23 "               | 1 Тішрі       | <b>Новий рік 5671</b>  |
| 24 "               | 2 "           | <b>2 св. Нов. Року</b> |
| 25 "               | 3 "           | Піст Гедайля           |
| 2 жовтня           | 10 "          | <b>Сьвято помирєня</b> |
| 7 "                | 15 "          | <b>Кучки</b>           |
| 8 "                | 16 "          | <b>2 сьвято кучок</b>  |
| 13 "               | 21 "          | Пальмове сьвято        |
| 14 "               | 22 "          | <b>Конець кучок</b>    |
| 15 "               | 23 "          | <b>Радість з права</b> |
| 22 падол.          | 1 Кіслев      |                        |
| 16 грудня          | 25 "          | Посьвяченє храму       |

# СТЕМПЛЬОВА СКАЛЯ.

| Скаля I.  |      | Скаля II.  |       | Скаля III.   |       |
|---|------|--|-------|--|-------|
| Векслі і купецкі перекази   |      | Квіти і документи в справах правних.   |       | Контр. купна движ., дост. і найму слуг.  |       |
| до К  | К с. | до К   | К с.  | до К   | К с.  |
| 150   | —10  | 40   | —14   | 20   | —14   |
| 300   | —20  | 80   | —26   | 40   | —26   |
| 600   | —40  | 120  | —38   | 60   | —38   |
| 900   | —60  | 200  | —64   | 100  | —64   |
| 1'200   | —80  | 400  | 1'26  | 200  | 1'26  |
| 1'500   | 1'00 | 600  | 1'88  | 300  | 1'88  |
| 1'800   | 1'20 | 800  | 2'50  | 400  | 2'50  |
| 2'100   | 1'40 | 1'600  | 5'—   | 800  | 5'—   |
| 2'400   | 1'60 | 2'400  | 7'50  | 1'200  | 7'50  |
| 2'700   | 1'80 | 3'200  | 10'—  | 1'600  | 10'—  |
| 3'000   | 2'—  | 4'000  | 12'50 | 2'000  | 12'50 |
| 6'000   | 4'—  | 4'800  | 15'—  | 2'400  | 15'—  |
| 9'000   | 6'—  | 6'400  | 20'—  | 3'200  | 20'—  |
| 12'000  | 8'—  | 8'000  | 25'—  | 4'000  | 25'—  |
| 15'000  | 10'— | 9'600  | 30'—  | 4'800  | 30'—  |
| 18'000  | 12'— | 11'200   | 35'—  | 5'600  | 35'—  |
| 21'000  | 14'— | 12'800   | 40'—  | 6'400  | 40'—  |
| 24'000  | 16'— | 14'400   | 45'—  | 7'200  | 45'—  |
| і т. д. за кож-ді 3000 К о 2 К більше, причім суми, низші 3000 К уважають ся повними. |      | Понад 1600 К платить ся від кожних 800 К висше по 2 К 50 с., при чім суми низше 800 К уважає ся повними. |       | Понад 8000 К від кожних 400 кор. висше по 2 К 50 с., при чім суми низше 400 К уважає ся повними. |       |





# ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

спілка акційна у Львові.

Підвале ч. 7. дім „Дністра“.

Телефон ч. 2042/IV.

Телефон ч. 2042/IV.


Приймає вкладки почавши від 10 К. на  $4\frac{1}{4}\%$ , а більші льокації капіталів на біжучий рахунок за опроцентованем після умови

Удільює гіпотечні позички  $4\frac{1}{2}\%$  листами заставними на менші і більші посілости та на огнетревало збудовані доми мешкальні в містах Галичини і Буковини.

Есконтує векслї і римеси, dokonує інкасса і приймає деміцильоване векслів.

Продає і есконтус цінні папери з пупілярним забезпеченем і купони, та займає ся комісовим купном і продажию таких цінних паперів.

Переховує цінні папери і всякі дорогоцінності. Видає і продає по курсї свої  $4\frac{1}{2}\%$ . Листи заставні одинокі цінні папери о пупілярнім безпеченьстві під найкориснійшими услівями та допильновує інтереси клієнтів.



ЖІНОЧА СПІЛКА ПРОМИСЛОВА

## „ТРУД“

товариство зареєстроване  
з обмеженою порукою

у Львові, Ринок ч. 39

— (власний дім) —

поручає свої робітні суконь,  
конфекції дамські і біля.

Виготовляє цілі

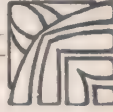

весільні виправи.

## В СКЛЕПІ

удержує і продає: Полотна всякого рода в найлучшій виборі, Шифони, Гафти, Коронки, Столове біле, Рушники, Вишивки, Килими, Вироби трикотів, Запаски, Пояси і проч.

Замовлення можна присилати  
також письменно.

Удїл членський 20 К., а 2 К. вписового.  
Від вкладок на книжочки платить  $5\%$ .





## — ПОЗІР! —

З новим шкільним роком появили ся накладом  
РУСЬКОГО ПЕДАГОГІЧНОГО ТОВАРИСТВА  
У ЛЬВОВІ

### ШКІЛЬНІ ЗШИТКИ ДЛЯ НАРОДНИХ І СЕРЕДНИХ ШКІЛ.

Вони відповідають вповні всім приписам [Обіжник ц. к. Кр. шкільної Ради з 10. мая 1908. ч. 21.693] і представляють ся дуже солідно і гарно.

Сей перший і одинокий своєрідний виріб повинен знайти серед української суспільности виключне право ужитку тим більше, що дохід з підприємства призначений на українські приватні школи.

Тому домагаймо ся всюди тільки

**Зшитків Руськ. Педагог. Товариства,**

иньших не купуймо, хочби вони мали українські написи або мали на собі фальшиву українську фірму. Ціна: для шкіл народних від 2—10 сот., а для гімназійних по 6 сот., і висше.

Гуртові замовлення приймає тільки  
**ПЕРЕПЛЕТНЯ**

**НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА**

у Львові ул. Чарнецького 26.

Дрібна продаж у всіх паперових торговлях.

Одинока українська Артистична  
**ПЕРЕПЛЕТНЯ КНИЖОК**  
**Миколи Кривецького і Сп.**  
перше Е. СПОЖАРСКОГО  
**Львів, Ринок ч. 10.**

ТЕЛЕФОН 706.

ДІМ Товариства „ПРОСВІТА“).

Приймає в переплет книжки всякого  
рода від найзвичайніших до най-  
більше узористих.

Брошурованє і переплет всіляких  
накладів.

Одиноке фахове заведенє переплету

**ЦЕРКОВНИХ КНИГ,  
ЄВАНГЕЛИЙ І СЛУЖЕБНИКІВ.**

Оферти і цінники висилає ся  
відворотно безплатно.



## Одинокий руский готель.

Ч. телеф. 965.

Конто щад. 51.372

# НАРОДНА ГОСТИННИЦЯ У ЛЬВОВІ.

ріг улиці Сикстускої і Костюшки.

Стация електричного трамваю.

**ГОТЕЛЬ, РЕСТАВРАЦІЯ І КАВАРНЯ.**

Електричне освітлене, електрична вінда  
телефон і купальні.

Ціни комнат умірковані.

Осібні убікації на нічліг для селян.

Товариство приймає нових членів що  
найменше з одним уділом в квоті 20  
К. і гроші на книжочки вкладкові  
до опроцентованя на 5%.

Філія в Трускавці, починаючи від мая  
до кінця вересня, 22 покої з постелею.

# ТИТАН

Генеральна Торговля  
і Продукція. Руске  
Т-во з обмеж. порукою,

Wien, 17/1 Müglendergasse 6 c.

К-то чекове 88.914

К-то чекове 88.914

виробляє у власній фабриці в **St. Katharein**  
**a. L.** в **Стирії** знамениті знаряди госпо-  
дарські і ремісничі, поручає перворядні  
**бритви** німецькі по К. 1 40, К. 1 60, К. 1 80,  
**Solingen** по К. 2 10, К. 2 30, К. 2 50, К. 2 80,  
К. 3— **Англійські** „G. Johnson“ по К. 2—  
К. 2 40, і К. 2 70, „Bengall“ по К. 2 20, і К. 4 40,  
„S. Pearson & Co“ по К. 5—, елегантші  
по К. 7— і чер. з кости слон. з „Diamant-  
Kinge“ по К. 9 50. До кожної гарний фу-  
терал. Пересилка в листі до 3-х шт. 45 сот.  
**Машинки до голеня** комплетні „Comfort“  
по К. 4 50, „Zero“ по К. 8—. **Маш. до стр.**  
**волося** компл. стриже на 3, 7 і 10 м/м по  
К. 4 50, К. 5— і К. 8— до бороди по К. 5—,  
К. 6 50 і К. 9—. Ремені до бритви наліпле-  
ні з каменцем по 45 і 70 сот. натягнені  
подвійні з пастою по К. 1 50, з кільцями  
до вішання по К. 1 85 і К. 3 30. **Мармурки,**  
**нозички і сцизорки** всіх родів і цін. Но-  
жички полеві, кухонні, ножі вилки від К. 1 86  
за тузін пар. Коси, серпи, молотки, бабки,  
пили, кліщі, гйблі, долота, сверли і мн. и.  
**Жадайте наш вел. ілюстр. цінник.**

**Всіх організаторів просимо  
о співучасть з нами.**





# ІВАН ЛЕВИНСЬКИЙ

конц. будівничий і фабричне підприємство для будівельного промислу.

Львів, ул. А. гр. Потоцького ч. 58.

ТЕЛЕФОН Ч. 199.

Кonto жирове в Австро-Угорськiм Банку у Львові — Konto Почтової Каси Ощадности ч. 837.615.

Кафлевi печи, кухнi i бiлi та кольоровi коминки рiзних стилiв.

„Unicum“, патентований мультиплікатор тепла з шамоту, в середині глянурований, вiдзначений золотою медаллю на лiк. виставi у Львовi.

Теракота i майолiка будiвельна.

Майолiка артистична люксовога посуда. Дахiвки (карпiвки) i глянурованi гусаки. Глянурованi плиткi на виложене стiн i глянурованi нарiзники для охорони берегiв мурiв.

Будiвельнi матерiяли вського рода. Незнищимi фасади iз штучного каменя i сходи способом Емiля Шредля у Вiдни. Пiдлоги сосновi i машиновi, гiбльованi на перо i впуск  $\frac{5}{4}1\frac{1}{2}$  грубi.

Помсти дощиновi з твердого дерева рiжноi величини.

Всякi столярскi вироби, порталi брами, дверi i вiкна в комплетнiм виконаннi разом з окутем i лякерованем.

Шлюсарскi варстати до виробу залiзних конструкцiй i артистичних робiт.

Лякерничi варстати.

Гигiєнiчне осушуване нових i старих будiвель патентованими апаратами Гольдцiера i Баша.

Патентованi самоноснi стiни Кеслера.

Гiпсовi стiнки власного виробу для передiлу мешкань та iзоляцiї вiд голосу i зимна.

Артистичне заведење рiзьбарско-штукарске i вирiб штучного мармору.

Сильна дахова папа „Duresko“.

Цементи i гiдравлiчне вапно.

На продаж парцелi пiд вiллi i каменицi.





**5%** на ціли Тов-а „ПРОСЬВІТА“.

Вже появили ся в продажі  
ЦИГАРЕТОВІ ПАПЕРЦІ І ТУТКИ  
з маркою

## „ПРОСЬВІТА“

З яких продажі 5% призначено на ціли Товариства „ПРОСЬВІТА“. Паперці і тутки зроблені з найліпшої єгипетської бібулки в чотирох менше або більше люксових сортах. З огляду на те, що з продажі паперців і туток „Просьвіта“ може мати Товариство більший прихід, Головний Віділ Товариства взиває Філії і Читальні „Просьвіти“, щоби уважали на те, щоби в трафіках і крамницях Товариства продавано тутки і паперці „Просьвіта“. Обовязком членів „Просьвіти“ є домагати ся по всіх трафіках і склепах туток і паперців „ПРОСЬВІТА“.

З замовленнями звертати ся на адресу:

**М. ТРАМЕР**

**ЛЬВІВ, ул. Бернштайна ч. 14.**

**КУРЦІ! Уживайте лише туток і паперців „Просьвіта“!**

**ЛІЯРНЯ ДЗВОНІВ**

**АНТОНІЯ**

## СЕРАФИНА

**в Калуши,**

відзначена почетомним дипломом на виставі в Кракові, золотим медалем і чотирима срібними медалями,

виконує дзвони різної ваги і приймає ушкоджені до переливання в найкоротшім часі, а також має на складі готові дзвони різної ваги.

Дякуючи всім Вп. Приходникам і Фундаторам за всі дотеперішні замовлення, прошу о ласкаві замовлення так на поодинокі нові дзвони як і цілі групи. За тревалість матеріалу і гармонійний звук моїх дзвонів ручу і для того осміляю ся припоручити їх Вп. П. Т. Публиці.

З глибоким поважанєм

**АНТОНІЙ СЕРАФИН**

АГЕНТІВ НЕ ВИСИЛАЮ.



# ХТО КУПУЄ КНИЖКИ,

нехай замовляє

в Рускім Товаристві педагогічним  
у Львові ул. Мохнацкого ч. 12.

Руске Тов. педаг. у Львові видає:

- а) Образкові книжки з вершиками для малих дітей.
- б) Гарні і цікаві повістки з образками для дітей, молодіжи і селян.
- в) Книжки до моленья для всіх.
- г) Поучаючі книжки і наукові розвідки для всіх.
- д) „ДЗВІНОК“, поучаючу часопись з обр. для дітей, молодіжи і селян.
- е) „УЧИТЕЛЬ“, популярно-наукову часопись для учителів.

**Книжки і часописи замовляє ся:**

- 1) Руске Товариство педаг. у Львові, ул. Мохнацкого ч. 12.
- 2) Книгарня Наук. Тов. ім. Шевченка у Львові Ринок ч. 1.
- 3) Склеп „Взаїмної Помочи учителів“ в Коломиї (Народний Дім).
- 4) „Сокільский Базар“ у Львові, ул. Руска 20, в Стрию і Станіславові.
- 5) „Народний Базар“ в Перемишли.
- 6) У всіх книгарнях в краю.

Книжки Руск. Тов. педаг. для молодіжи є апробовані Вис. ц. к. Радою Шкільною Кр. Катальог є помещений в „Учителю“ і календари „Просьвіти“

Дохід з книжок призначений на удержане руских шкіл і бурс Руск. Тов. педагогічного. Читальні народні, бібліотеки шкільні і селяни дістають значний опуст.

Книжки і часописи замовляє ся в Рускім Товаристві педагогічним у Львові ул. Мохнацкого ч. 12.

ПЕРША РУСКА ТОРГОВЛЯ І РУКОДІЛЬНЯ

ПАРАМЕНТІВ ЦЕРКОВНИХ

і застави столової (сервісів) з хінського срібла

ВОЛОДИМИРА УСТЕНЬСКОГО

у Львові, улица Руска ч. 8.

РУКОДІЛЬНЯ БРОНЗІВНИЧА

Приймає замовлення на всякі роботи зі золота, срібла і бронзу і інших металів, як також до відновлення, позолочення і посріблення всякі церковні і домашні знаряди, **хрести, кулі, місяці і сонця на копули.**

Все виконує ся як в найкоротшім часі і по найнижшій ціні.





Рік заложеня 1892.

ФАБРИКА ВУДЖЕНИН  
**ФР. ІХНЬОВСКОГО**

у Львові, ул. Батория ч. 4.

ч. телефону № 427.

поручає

- - знані з доброти - -

**Ш И Н К И**

неуступаючі в смаку —

— славним прагским,

— як також —

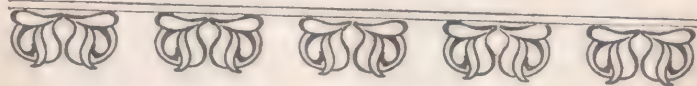
ковбаси краяні (краківські),

СІКАНИ і ВСЯКІ ІНШІ

МАСАРСКІ ВИРОБИ.

На провінцію висилає ся від-  
воротною поштою з відповідним

- - - - - опустом. - - - - -



РОБІТНЯ РІЗЬБАРСКО-КАМІНЯРСКА

і ЕЛЕКТРИЧНА ШЛІФІРНЯ

**ГЕНРИКА** ~  
~ **ШЕРІЄРА**

у Львові, ул. Пекарська ч. 87 і 97.

Виконує всякі різбарські і ка-  
мінярські роботи так будівляні  
як і на кладовища зі всіх ужи-  
ваних материялів.

Поручає

**ПАМ'ЯТНИКИ**

зі шведських лябрадорів і гра-  
ніту, сиеніту, мармуру і каменя  
ріжних родів.

Великий вибір **гробових ліхта-  
рень** з кованого заліза.

Рисунки і коштосписи на жаданє.

▮ Ціни найнижчі. ▮

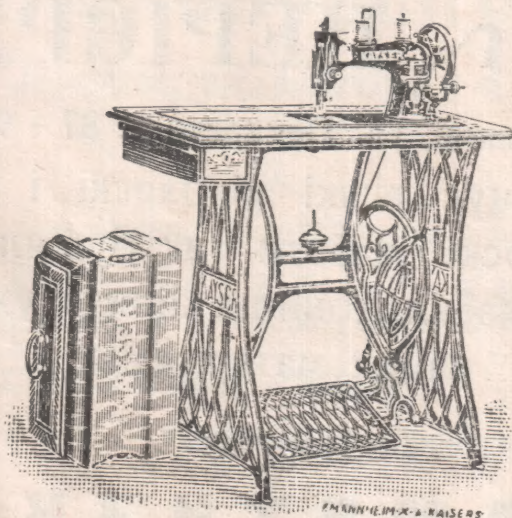


# ЙОСИФ ІВАНІЦКИЙ

Найбільший і найстарший склад  
в краю

Оригінальних машин до шиття і гафту  
Львів, готель ЖОРЖА.

Наука гафту і шиття  
безплатно.



За готівку 10 %  
дешевше.

Найбільший склад в краю оригінальних машин до шиття  
і гафту, річна продаж 1.000 машин, на складі єсть  
все 200 машин до вибору.

Цінники висилаю даром і оплачено.

НЕ ВИСИЛАЮ АГЕНТІВ!... Влізливі агенти ходять  
по домах лиш з найгіршими машинами під назвою  
„Singer“, а продають по надмірних цінах, за що ді-  
стають від кожної проданої машини 50 К., а відби-  
раючі лихий і дорого оплачений товар.

**Йосиф Іваніцкий,**  
механік і спеціяліст.

Львів, готель Жоржа.

## ЮЛІАН ДОМБРОВСКИЙ

у Львові, ул. Гетманська ч. 4.

Від много літ знаний одиникий в Галичині

**МАГАЗИН ГОДИННИКАРСКО-ЮВІЛЕРСКИЙ**

получений з двома робітнями.

Купує: брилянти, перли, золоті і срібні вироби і проч.

----- Старі дорожності міняє на нові. -----

Великий вибір заручинових перстенів, слюбних обручок,  
шпильок, букетових перстенів, будильників і всяких годин-  
ників з першорядних світових фабрик по найдешевших цінах.  
Великий склад срібних чаш церковних французского виробу.  
Всякі замовлення з провінції полагоджуєсь як найкорше.



Артистичний  
ЗАКЛАД РИТОВНИЧИИ  
МАКСА  
**ГЛЯЗЕРМАНА**

Львів, ул. Сикстуска ч. 19.  
Ч. ТЕЛЕФ. 1585.



Виконує старанно і дешево стампіль кавчукові і металеві, марки печаткові, нумерати і датові стампіль, таблиці з металю ляні і мосяжні гравіровані, таблиці надгробні, — граничні, а також з назвами улиць, числа на доми, відзнаки для полевих лісних сторожів, кліщі до пльомбовання мяса і ін.

Склад руских друкарень кавчукових і фарб до стампіль.

Замовлення з провінцій виконує ся відвратною поштою.  
Руска переписка.

ПЛЯНИ І КОШТОСПИСИ

НА БУДОВУ ЦЕРКОВ, ДОМІВ ПАРОХІЯЛЬНИХ,  
ШКІЛ, ДОМІВ НАРОДНИХ І ПРОЧ. ВИГOTOBJЯЄ

— БЮРО —

**ВАСИЛЯ НАГІРНОГО**

У ЛЬВОВІ, РИНОК Ч. 36.



# НАРОДНА ТОРГОВЛЯ

у Львові [власний дім], Станиславові, Перемишли, Тернополи [власний дім], Дрогобичи, Коломиї, Стрию [власний дім], Снятині [власний дім], Самборі [власний дім], Рогатині, Бродах, Саноці [власний дім], Городенці, Борщеві, Золочеві, Збаражи, Косові, Мостисках і Сокали —

поручає зі своїх

богато заосмотрених магазинів  
ТОВАРИ КОЛЬОНІЯЛЬНІ,  
ВИНА, МІД ДО ПИТЯ, КАВУ  
в різних родах,

ЧАИ ПРАВДИВИИ КАРАВАННИЙ  
Коси, серпи, віск чистий, сві-  
тло, січкарні, уголь камінний,  
млинки, плуги ковальські і прч.

Приймає молодих людей на практи-  
ку крамничну, переводить контролі  
крамниць і уділяє інформації в спра-  
вах торговельних, як також достар-  
чає крамницям товарів.

ТОВАРИСТВО ВЗАЇМН. КРЕДИТУ

## „ДНІСТЕР“

у Львові, ул. Руска ч. 20,

— Телефон ч 788. —

засноване при Товаристві взаїмних  
обезпечень „Дністер“ в р. 1895 на під-  
ставі закона о стоваришенях з р. 1873.

Одвічальність членів обмежена  
до подвійної висоти уділу.

Цілею Товариства є уділюване  
кредиту своїм членам рільникам обез-  
печеним в „Дністрі“ від більше літ.

Процент від вкладок 4%, без по-  
тручення податку рентового.

Вкладки приймає і виплачує Каса  
Дирекції.

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Вкладки щадничі | К 3,721.668.— |
| Уділи членські  | К 284.195.—   |
| Позички уділені | К 3,471.478.— |

Канцелярії Товариства отворені  
перед полуднем від 8 до 2 год.



Тиражили.

## „РУСКА ШАДНИЦЯ“ В ПЕРЕМИШЛИ

приймає вкладки шадниці щоденно в годинах урядових і опроцентовує їх почавши від  $\frac{1}{10}$  1907 на  $4\frac{1}{2}\%$  починаючи вже від слідуєчого дня по дни заложеня аж до послідного дня перед днем відобраня.

ВКЛАДКИ в „Рускій Шадниці“ можна складати особливо в касі товариства, почтовими переказами, листами грошовими, чеками поштової Шадниці, які Дирекция Шадниці на жадане безплатно достарчає, в філіях банку австро-угорского на рахунок „Рускої Шадниці“ в товариствах: „Взаїмного кредиту Дністер“ у Львові „Краєвий Союз кредитовий“ у Львові і „Кредит звязковий“ в Станиславові.

„РУСКА ШАДНИЦЯ“ уділяє позичок: а) гіпотечних, піврічними амортизаційними ратами платних на  $5\frac{1}{2}\%$  на протяг літ 10–50 після вибору позичаєчого; б) на льомбард ефектів на  $6\%$ ; в) на есконт векслів на  $6\frac{1}{2}\%$ , для товариств кредитових на  $6\%$ , на векслі переказані за 3–6 місяців платні. Справи позичок долагоджуєсь можливо скорі.

Всяких інформацій і друків уділяє канцелярия „Рускої Шадниці“ ул. Котушка, Народний Дім І. пов., щоденно безкористно в годинах урядових від 9–1 год. крім неділі і руских свят.

Після §. 14 устава „Рускої Шадниці“ через ц. к. міністерство справ внутрішних затвердженого, вкладки в товаристві „Руска Шадниця“ в Перемишлі надають ся до льоканції капіталів пупілярних, фондацийних і т. п., має отже „Руска Шадниця“ обезпеку пупілярну

Стан з днем 31. липня 1910.

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| вкладки . . . . .        | 4,123.990-00 |
| позички гіпот. . . . .   | 3,853.266-00 |
| есконт векслів . . . . . | 633.774-60   |

Дирекция „Рускої Шадниці“  
в Перемишлі